



ENTSCHEID
DER KOMMANDANT

DETERMINA
IL COMANDANTE

Egon PARISI

vom **18.05.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

361

nel registro generale

im Amtsregister

0.4_POL_14

nel registro dell'Ufficio

P 03.01. ORTS- UND VERWALTUNGSPOLIZEI

P 03.01. POLIZIA LOCALE ED AMMINISTRATIVA

GEGENSTAND:

OGGETTO:

INHOUSE-GESELLSCHAFT SÜDTIROLER
 EINZUGSDIENSTE A.G. - GENEHMIGUNG DER
 SPESEN FÜR SICHERUNGS- UND
 VOLLSTRECKUNGSVERFAHREN (POST- UND
 VERWALTUNGSSPESEN) FÜR NOCH NICHT
 EINGEHOBENE STEUERROLLEN DES JAHRES
 2025

POLIZIA LOCALE ED AMMINISTRATIVA - SOCIETÀ
 IN HOUSE ALTO ADIGE RISCOSSIONI S.P.A. -
 APPROVAZIONE DELLE SPESE PER PROCEDURE
 CAUTELARI ED ESECUTIVE (SPESE POSTALI ED
 AMMINISTRATIVE) PER RUOLI NON ANCORA
 RECUPERATI DELL'ANNO 2025

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

Südtiroler Einzugsdienste AG – Bozen, Josef-Mayr-
 Nusser-Weg 62/D

Alto Adige Riscossioni S.p.A. - Bolzano, via Josef
 Mayr-Nusser 62/D

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	<input checked="" type="checkbox"/> zuständige Dienststelle	Papierform	<input type="checkbox"/> zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	<input checked="" type="checkbox"/> Rechnungswesen		<input type="checkbox"/> Rechnungswesen	Anzahl	_____
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeinderates vom 26.11.2015, Nr. 97 der Beitritt der Gemeinde Eppan an der Weinstraße als Gesellschafter der Südtiroler Einzugsdienste AG mit Sitz in 39100 Bozen, Josef-Mayr-Nusser-Weg 62/D und der Entwurf der Vereinbarung für die Governance der Südtiroler Einzugsdienste AG genehmigt wurde;

- dass am 10.12.2015 der Dienstleistungsvertrag der Südtiroler Einzugsdienste Aktiengesellschaft (SEDAG) mit der Eintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen öffentlichen Einnahmen und der technologischen Vermittlung unterzeichnet wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 71 vom 30.01.2025 der Dienstleistungsvertrag mit der Inhouse-Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG über die Vergabe und Führung von Verwaltungsverfahren in Verbindung mit den Übertretungen der Straßenverkehrsordnung für das Jahr 2025 genehmigt wurde;

festgestellt, dass laut Artikel 7 "Definition der wirtschaftlich-finanziellen Beziehungen und Vergütung des Dienstes", des Dienstleistungsvertrages, die Körperschaft der Gesellschaft den durch die Anwendung der Tarife ermittelten Betrag vergütet;

festgestellt, dass der durch die Anwendung der Tarife ermittelte Betrag einzig für Verwaltungs- und Postspesen von Euro 6.757,81 inkl. MwSt. für noch nicht eingehobene Steuerrollen des Jahres 2025 an die Inhouse-Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG voraus zu zahlen sind;

festgestellt, dass die Post- und Verwaltungsspesen für das Jahr 2025 erst im Jahr 2026 erhoben und in Rechnung gestellt wurden;

festgestellt, dass diese Spesen bei noch eventuell erfolgter Eintreibung an die Körperschaft zurückerstattet werden, wenn selbige eingetrieben werden können;

den von der Inhouse-Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG durch die Anwendung der Tarife ermittelten Betrag (Post- und Verwaltungsspesen) von Euro 5.539,19 + 22% MwSt. für noch nicht eingehobene Steuerrollen des Jahres 2025 zu genehmigen;

- dass der EPV die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 05.03.2026 bis 03.07.2026 überprüft hat;

im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. April 2016, Nr. 50 ist für diese Ausgaben kein CIG erforderlich, nachdem zwischen öffentlichen Körperschaften kein CIG erforderlich ist;

Premesso

- che con delibera del Consiglio comunale n. 97 del 26.11.2015 è stata approvata da parte del Comune di Appiano sulla Strada del Vino l'adesione come socio all'Alto Adige Riscossioni S.p.A., con sede a 39100 Bolzano, via Josef Mayr-Nusser 62/D e lo schema di convenzione per la governance di Alto Adige Riscossioni S.p.A.;

- che in data 10.12.2015 è stato sottoscritto il contratto di servizio ad oggetto l'affidamento in house alla società Alto Adige Riscossioni S.p.A. (AAR) delle attività di riscossione di entrate pubbliche tributarie e non tributarie e dell'intermediazione tecnologica;

constatato che con delibera della Giunta comunale n. 71 del 30.01.2025 è stato approvato il contratto di servizio con la società in house Alto Adige Riscossione S.p.A. per l'affidamento della gestione di procedure amministrative connesse alle violazioni amministrative del codice della strada per l'anno 2025;

constatato che in base all'art. 7 „definizione dei rapporti economico-finanziari e corrispettivo del servizio“, del contratto di servizio l'ente è costretto di rimborsare l'importo rilevato in base alla applicazione delle tariffe;

constatato che l'importo rilevato esclusivamente per le spese postali ed amministrative di Euro 6.757,81 IVA inclusa in merito a ruoli non ancora recuperati dell'anno 2025 deve essere pagato anticipatamente alla società in house Alto Adige Riscossione S.p.A.;

accertato che le spese postali ed amministrative sostenute nell'anno 2025 sono state fatturate solamente nell'anno 2026;

constatato che le spese verranno eventualmente rimborsate all'Ente in caso che le medesime possono essere incassate;

di approvare l'importo rilevato (spese postali ed amministrative) in base alla applicazione delle tariffe di Euro 5.539,19 + 22% IVA per ruoli non ancora recuperati dell'anno 2025 alla in house Alto Adige Riscossione S.p.A.;

- che il RUP ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 05.03.2026 fino al 03.07.2026;

ai sensi del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, per questa spesa non è prevista nessun CIG in quanto tra enti pubbliche non è richiesto il CIG;

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST
DER KOMMANDANT
DEN ENTSCHEID**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Post- und Verwaltungsspesen von Euro 6.757,81 inkl. 22% MwSt. für die noch nicht eingetriebenen Steuerrollen vom Jahr 2025 aus den in den Prämissen erwähnten Gründen zugunsten der Inhouse-Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG aus Bozen zu übernehmen;

2. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;

3. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

Steuergrundlage	5.539,19 Euro	Imponibile
MwSt. 22%	1.218,62 Euro	IVA 22%
Gesamtbetrag	6.757,81 Euro	Totale

**IL COMANDANTE
DETERMINA**

1. di assumere per i motivi indicati nelle premesse le spese postali e amministrative di Euro 6.757,81 incl. IVA per i ruoli non ancora recuperati dell'anno 2025 a favore della società in house Alto Adige Riscossione S.p.A. di Bolzano;

2. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;

3. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Orts- und Verwaltungspolizei - Verwaltungsdienste	Kostenstelle / centro di costo: 30101	Polizia locale Polizia locale e amministrativa - servizi amministrativi
Kapitel	03011.03.21600	capitolo
Artikel		articolo
	Verpflichtung / Impegno 699/2026 / 2026	
Grundlage	5.539,19 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	6.757,81 €	Totale

4. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 31.05.2026 vorzusehen;

5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

4. di considerare il pagamento esigibile entro la data del 31.05.2026 ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;

5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER KOMMANDANT

IL COMANDANTE

Egon PARISI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	FXqSDnQZFrNfTt6ltcGK6O3RaVAJx7H6QCOoqkK +CGc= Egon Parisi	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ls9bsbytOM+/ cGOd6Anb63+PhL8ajDBwPMzj0GQtGiE= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Der Kommandant

Il Comandante

Egon PARISI

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 18.05.2026

Publicato il 18.05.2026